

Köszönjük !

Köszönet annak az immár 180 tagunknak, akik az idei tagdíjat már befizették. Aki ezt még nem tette meg, mert elveszett a csekk, mert elfelejtette feladni, az még most is megteheti. Segítségképpen ismét küldünk az újsággal együtt postai csekket. Ha valaki már befizette a tagdíjat és mégis talál csekket a borítékjában attól elnézést kérünk nem volt szándékos. Ha valaki a tagdíjat inkább átutalni szeretné, az az Egyesület számlájára küldheti, melynek száma a következő:

NBTE, OTP XVI ker. fiók MNB
11716008-20130020-00000000.

A tagdíj minimum összege az infláció ellenére is, még mindig 1000,- Ft, de nem utasítjuk vissza ha valaki lehetőségeihez mérten többet szeretne áldozni az ügyre. Ne feledjétek, a tagdíjból újság lesz és postaköltség, hogy mindenki megkaphassa kiadványunkat, és összefüggéseinket megrendezhetjük.

DUDEN!!!

A DUDEN kiegészítésre a jelentkezések folyamatosan érkeznek be a csekkben illetve átutalásokon. A konferencia szünetében lehetőség lesz a helyszínen az átvételre. Akik ezt nem tudják megtenni, azok újságunk őszi számával postán kapják meg. Tájékoztatásul közöljük, hogy néhány Duden-példányunkra még lehet jelentkezni, a konferencia helyszínén is.

Auflösung des Rätsels von unserer Absolventenzeitung 3. Jahrgang 1. Nummer:

DER FRIEDEN MUSS BEWAFFNET SEIN.

Vielen Dank für die zahlreichen richtigen Lösungen und auch für die „Grussbotschaften“ für die Verfasser.

Der Gewinner wurde – unter Ausschluss des Rechtsweges – in aller Öffentlichkeit während unserer Faschingsveranstaltung ausgelost.

Sie heißt: ZSIDÓ Martina – wir gratulieren recht herzlich.
(Entsprechend dem Wunsch von vielen Lesern werden wir in der Zukunft weitere Rätsel veröffentlichen.)

Felelős kiadó: Bornemissza Tamás, az Egyesület elnöke • Szerkesztőség: Fixl Renáta, Fehér Zolt, Kócz János, Márki Gábor, Rosner Marianna,

Zicsi-Liess András, Tubik Zoltán, Kelemen Nóra, Felegyháziné Lengyel Szilvia • Nyelvi lektor: Korencsy Ottó • Lapterv & tördelés: Rácz Julianna • A szerkesztőség

címe: 1631 Budapest, Pf. 28. • Nyomás: Raabe Kiadó, Budapest – Regia Rex Nyomda, Székesfehérvár • Megjelenik 1200 példányban, évente háromszor

Es gibt keine ehrliche Liebe, als die Liebe zur Nahrung. *G.B. Shaw*

Schenken heißt, einem anderen das geben, was man gerne behalten möchte *Selma Lagerhög*

Jede (Denk) Methode ist die Reaktion auf einen Zweifel. *Jose Ortega y Gasset*

Wer zu weit geht, hat die Orientierung verloren. *Sprichwort*

Wer lange bedenkt, der wählt nicht immer das Beste. *Goethe*

Gewissenerforschung ist Spionage bei sich selbst. *Jerome K. Jerome*

Geschäft: eine Kombination von Krieg und Sport. *Andre Maurois*

Konferenzen sind die Brems Spuren der Geschichte. *Henri Troyat*

Das Image hat mit der Person so viel zu tun, wie die Zweitfrisur mit dem Kopf. *Hans Hermann Kersten*

Geburt ist die Aushändigung einer Rückfahrkarte. *Hans Kundsus*

Wer keinen Charakter hat, muß sich eine Methode zulegen. *Albert Camus*

Ein Nichtskönner ohne Arbeit kann immer noch alles durcheinander bringen. *Lawrence J. Peter*

Összegyűjtötte: Felegyháziné Lengyel Szilvia



ABSOLVENTEN NACHRICHTEN

AZ NDK-BAN ES NÉMETORSZÁGBAN VÉGZETEK BARÁTI TÁRSASÁGA EGYESÜLET
INFORMÁCIÓS KIADVÁNYA 3. ÉVFOLYAM, 2. SZÁM • 1996 ÁPRILIS

EINLADUNG ZUR II. KONFERENZ

1100 Jahre deutsch-ungarische Beziehungen

Interessante Daten, Zusammenhänge und Erfahrungen
aus der Geschichte /Kulturwissenschaft, Politik und Kirche/
Es werden zu uns sprechen:

Herr Georg von Neubronner – Gesandter der Bundesrepublik Deutschland
Herr Bernd Rill – von der Akademie für Politik und Zeitgeschehen
der Hanns Seidel Stiftung in München

Herr Ulrich Noering – Gründungs- und Ehrenpräsident
der Deutsch-Ungarischen Gesellschaft in der BRD e.V.

Lábody László – Staatssekretär

Dr. Fischer János – Ungarische Humboldt Gesellschaft

Dr. Aranyos Zoltán – Reformierter Pfarrer, Oberrat a.D.

Korencsy Ottó – Eötvös Lóránd Universität

Die Veranstaltung findet
in der Nemzetek Háza,
Budapest VI.,
Bajza u. 54.
am 04. Mai 1996
um 10.00 Uhr statt.

Unseren Gästen steht
in der Pause ein Buffet
zur Verfügung.

Anschließend
Filmvorführung.

BRDDR Interneten

Rohanó világunkban egyre nagyobb szerephez jut az elektronikus információkzés, mint pl. az INTERNET. Különböző információkhoz juthatunk hozzá szinte másodpercek alatt. Ma már nem ritkaság hogy otthon a kényelmes fotelból utazgatunk számítógépünk segítségével az egyre kisebbé váló világunkban, jutunk hozzá különböző nagy és híres könyvtárak különleges könyveihez, értesülünk azonnal a legfrissebb gazdasági fejleményekről, mélyíthetjük el tudásunkat a legnagyobb szaktekineték előadásainak tanulmányozása közben. Örömmel értesítünk beneteket, hogy egy nagyon lelkes tagunk, Gombos Márton, segítségével az Egyesületünk is bekerült az INTERNET-be és az eddig megjelent összes kiadványunk illetve minden az Egyesülettel kapcsolatos közlemény, hír olvasható a következő Internet cím alatt: <http://makosteszta.sote.hu/brddr/index.html>

Egy almanach ügyében

Sokan mondják, hogy ritkán találkozunk egymással, akkor is rohanunk, s bizony alig tudunk már egymásról valamit.

Pedig de jó lenne!

Jó bizony, csak nehéz dolog az utcasarkon elmesélni 10 évet, amióta nem találkoztunk, de még egy Oktoberfest sem elég ahhoz, hogy csak a 3-4 csoporttársunkról is megtudjuk, mi lett velük? Lenne persze a levél, amit nem szeretünk írni, meg vannak az ígéretek „a jövő héten felhívlak és összejövünk egy alaposat beszélgetni, mert hátha tudnánk abban is valami okosat...”. Aztán jönnek a meglepetések, amikor munkatársról (üzleti partnerről, ismerősről, szomszédáról, stb.) kiderül, hogy „ő is kinnvégzett”, sőt lehet, hogy éppen váltottuk egymást a padokban, vagy ugyanakkor volt ő is kinn, csak éppen Rostock-ban és nem Drezdában, stb.

Egyre többen kérdezik tőlünk, hogy miért hagyjuk parlagon ezt a lehetőséget? Miért is, hiszen csak meg kell szervezni, hogy akit ez érdekel, az megírja magáról mit csinál, merre, mi után érdeklődik, mi a hobbija, milyen területen kínál és keres kapcsolatot a régiekkel. Nem lenne hiba egy fénykép sem mellé, akkor talán az utcán is jobban megismernénk egymást!

SZÓVAL EZ LEHETNE EGY ALMANACH!

Azokról, akik ezt külön kérik és csak azoknak, akik maguk is részesei, csak az kerülne bele, amit mindenki magáról megfogalmazott és annak ily módon való tárolását és közreadását kéri. Ez nem lenne nyilvános, és mivel az egyesületi tagok egy részét érinti csak, ezért úgy gondoljuk, saját példányok sokszorosítása önköltséges lenne. Lehetne persze ennek egy elektronikus verziója is, (ha nem is feltétlenül cd-n, bár ez a terjedelemtől is függ), de mondjuk egy multimédiás fájl alakjában. Ott is lenne fénykép, hogy láthassuk, milyen mértékben sikerült megőriznünk fiatalos külsőnket, aztán egy kattintás az egérrel és a komoly fénykép pl. kellemes mosolyra fakadhat.

No de ne szárnyaljunk még! Mi közreadtuk ötletünket, ebből úgy lesz valóság, ha lesznek résztvevők! Ezért kérünk mindenkit, akinek ötlete, észrevétele, gondolata van, vagy szeretne ebben részt venni egy ilyen (vagy milyen?) almanachban, írjon!

Levélcím a szerkesztőségben – a konferencián személyesen is várjuk a jelentkezéseket a szünetben.

Zicsi-Liess András/Bornemissza Tamás

FASCHING

96

Az Egyesületi Elferrat. közbenjárására „mit Genehmigung von höchster Stelle” az idei farsangi szezon Aschermittwoch-hal nem ért véget. A mulatságok csúcspontját mint arról a világ vezető bulvárlapjai beszámoltak – az NBTE február 24-i rendezvénye jelentette.

A gyermekfarsang mámorából eszmélő rendezőcsoport gyorsan kiegészítette a teremdisztitést és kezdődött a buli.

A büfé és a táncterem közötti folyamatos népvándorlás kétszer vált egyirányúvá: először, amikor tudományos igénytel felépített előadásban tudhattuk meg „unser Otto” tolmácsolásában, hogy a Studienzeit egyes napi használati tárgyaiban mely értékeket tudtunk felfedezni és melyek maradtak „Bildungslücke”-ink okán a tudatlanság homályában.

A korabeli reklámfilmek látán megerősödött bennünk az érzés – „azért fejlődés az van, csak a viszonyítási alapokat kell megfelelően megválasztani!”

Másodszor a tombola sorsolására gyűlekezett össze a mintegy száz főnyi nagyérdemű, amelynél a nyeremények nagy száma miatt majdnem csak az volt a kérdés, hogy milyen sorrendben és mit, de nyert, aki vett.

Az eredetileg tervezettnél egy órával korábban kellett megnyitni Tubik Anett tradicionális Soljanka-bárját. Változatlanul kiváló minőségben, változatlan – devizaegyenértékű áron a tavalyi mennyiség duplája fogyott el fele annyi idő alatt. (Azaz az egyesületi tagok a fajlagos Soljankafogyasztásukat 400%-ra emelték 12 hónap alatt!) Az ukrainische Soljanka, mint a német Studienzeit elválaszthatatlan része örökre bevonult ápolandó farsangi hagyományaink közé.

A jókedvnek és vidámságnak az sem tudta igazán gátját vetni, hogy táncsalábú ifjaink – számos hölgyválasz-kíséret ellenére is – hiánycikket jelentettek. Egyébiránt a Matrikel 80-asok és Matrikel 70-esek táncversenyét a Matrikel 60-asok nyerték!

KINDERFASCHING



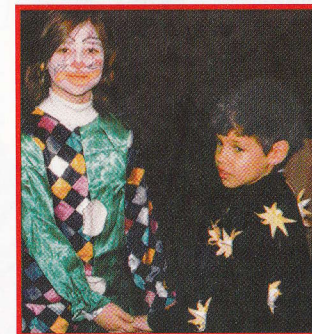
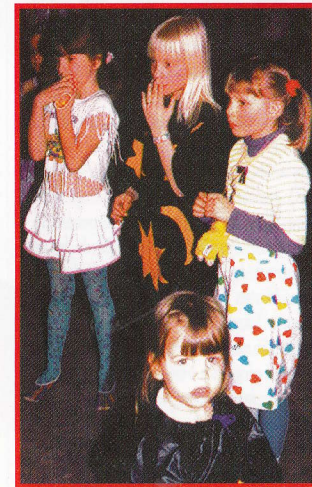
Laternenumzugon túl – Osternen innen, a gyermeki szívek Karácsony óta erre vártak. Ez már nem a bizonytalanság izgalmas várakozása volt, hiszen sokan tavaly is voltak már a Kinderfaschingon, akik meg még nem voltak, azok hiteles forrásból tudták, hogy ezt kihagyni nem lehet.

A feladat persze nem volt könnyű, mert meg kellett győzni Anyut és Aput, hogy ne csak este, hanem már délután is menjünk el, aztán még kellett egy jó jelmeztöltet – főleg a magadcsinálta, mert azt ott sokan értékelik. De nem csak a gyerekek izgultak, hanem a szülők is, mert jónéhányuknak még azt is meg kellett oldani, hogy ne csak csemefét, hanem a termet is „tisztába tegyék”, meg jelmezbe öltöztessék. (Mindezt a szombati ebéd mellett, helyett, alatt, stb.) No, de mire három óra lett összegyűlt a Zombolyába annyi gyerek, hogy egy rendes falu óvodáját és alsó tagozatát is meg lehetett volna tölteni velük.

A nagy találgatásnak, hogy ki kicsoda, a jelmezverseny kezdete vetett véget, mert ott mindenki bemutatkozott. Ragyogó szemű gyermekcsereg várta a zsűri nyilatkozatát, mely után kishűk és kislányok egyaránt huszoros rohammal vették be a finom tortákat. A nagy izgásmozgásnak a szőlőcsősz vetett véget, aki mindig lefűllete a tovalopakodókat.

A pergő programmal úgy eltelt az idő, hogy a mini play back show már átnyúlt a szülők farsangjára is. A legnagyobb dicséretet talán az jelentette, hogy az utolsó falat tortákat majszoló kislány tágira nyílt szemekkel kérdezte meg a szervezők egyikétől: „Tessék mondani, jövőre mikor lesz a Kinderfasching, mert nem szeretném lekésni.”

A lecke tehát fel van adva, a megkezdett út költöz. Addig is köszönjük szépen az Édesanyúknak a sok fáradságot és szorgoskodást! Nagyon jól éreztük magunkat!



A jelmezek:

Cápa
Rendellen kislány
Sheriff
Rock & Roll kislány
Kanga
Varázsló
Batman
Pocahontas
Pillangó
Pongó
örült tudós
Kisértet
Koponya
Bagira
Flinstonos Enikő
Biciklis
Bohóc
Varázsló
Völegény
Menyasszony
Királykisasszony
Udvarhölgy
Vándorbohóc
Kalóz Jack
Panda maci
Katica bogárka
Méhecske
Jegesmedve
Újságárus

KINDERFASCHING

Hommage an die DDR

Reinigungsmittelverpackung



Das wiedervereinigte Deutschland feierte im letzten Herbst seinen fünften Geburtstag, die Fluchtwelle der DDR-Bürger über Ungarn und die plötzliche Identitätsfindung der Leipziger – „Wir sind das Volk“ – wird nur noch bei Begegnungen alter Bekannter im stockenden Gespräch in Erinnerung gerufen – ja, irgendwie verblasen auch solche Bilder in unserem Gedächtnis, die man nie zu vergessen glaubte. Ich meine die 4-5 Jahre, die die meisten von uns in der damaligen DDR verbracht haben. Irgendwann wird jede(r) von uns von dieser lächerlich erscheinenden Nostalgie gepackt und will einfach wieder einmal das sehen, was vor 10-20 Jahren zu seiner/ihrer täglichen Erfahrungswelt gehörte. Das Visuelle läßt sonst schlummernde Erinnerungen wieder aufkommen. Bis Anfang der 90-er hatte man's auch nicht schwer – man nahm eine spottbillige Bahnkarte oder ein studentenermäßigt Flugticket (Schlaue haben nämlich noch im letzten Studienjahr vorgesorgt und ihren internationalen Studentenausweis als verloren gemeldet), und ab ging die Post. Auf einiges konnte man sich getrost verlassen: an den Altbauten fehlen höchstens einige Quadratmeter mehr Putz, und auch die Menge der neuen Waren, ihre Verpackung und ihr Preis werden einen kaum in Verlegenheit bringen. Mit der Unterkunft dürfte es keine Probleme gegeben haben – eine in Aussicht gestellte Pennmöglichkeit in der „lustigsten Baracke“ stand damals als Gegenwert hoch im Kurs.

Die Besinnung auf von Hörsenagen gekannte diverse Menschenrechte, wie Reisefreiheit, angeblich freie Meinungsäußerung usw. und ein Herr mit dem Namen Gorbatschow – das alles zusammen nennt sich dann Geschichte – wollten es anders. So kam es, daß man heute bei Spaziergängen durch die Straßen Berlins, Leipzigs, Dresdens – der gewünschte Städtenamen ist nach Belieben variierbar – immer weniger Anhaltspunkte findet; die Häuser werden langsam aber unaufhaltsam renoviert, an die Stelle der gastronomischen Einrichtungen mit den Namen sozialistischer Brudersstädte und dem typisch unverschämten Personal treten Mövnick und Co., wo das Personal seine Frechheit nicht so offen zu tragen wagt, die gute alte Bockwurst für 0.85 M mußte ihren Platz räumen – samt vielen anderen, seit Jahrzehnten bewährten Werten des täglichen Bedarfs.

Beim unabwendbaren Verfall der alten Wertmaßstäbe, in dieser verzweiferten Lage, der man sich sozusagen fast gleichgültig hingab, stießen fleißige Museumsgänger im für kommerzielle Zwecke ausgebauten Raum der „Mücsarnok“ auf zwei Bücher, Alben oder vielleicht am besten Kataloge, die dem unrettbaren Nostalgiker etwas Abhilfe versprechen. Der eine trägt den Titel „DDR-Souvenirs“, der andere „SED – Schönes Einheits Design“.

Im Falle des ersten wird noch ein Untertitel, „...und sie nannten es <Sonderinventar>“, hinzugefügt. Unter <Sonderinventar> ist all die Kulmination der Geschmacklosigkeit zu verstehen, die sich in Form von Geschenken an Würdenträger des ersten Arbeiter- und Bauernstaates auf deutschem Boden verkörperte. Das Titelblatt ziert eine Tischdekoration aus dem Jahre 1968 mit – na wem denn sonst – W.I. Uljanow, für Westler



Wandteiler,
UdSSR 1983,
Porzellan

mit Bildungshandicap vielleicht bekannter unter Lenin, im Hintergrund sind die Grundeinheiten der Flaggen der DDR bzw. Sowjetunion erkennbar. Die auf dem Titelblatt angedeutete Tendenz hält durch das ganze Werk mit seinen über 150 Seiten an – unbestrittener erster Sieger bleibt Wladimir Iljitsch. Reichlich vertreten sind noch neben den beiden volksdeutschen Klassikern des Marxismus-Leninismus – je nach politischer Windrichtung – die gerade aktuellen Politstars der DDR und mit dem Gang der Geschichte an Bekanntheit steigende Gesichter aus der fortschrittlichen Hälfte der dritten Welt. Dazu kommen noch die Kunstobjekte, die eine gelungene Mischung von politischer Aussage, der Ergebenheit und der jeweiligen Branchenmerkmale des Schen-

Lebensmittelverpackung

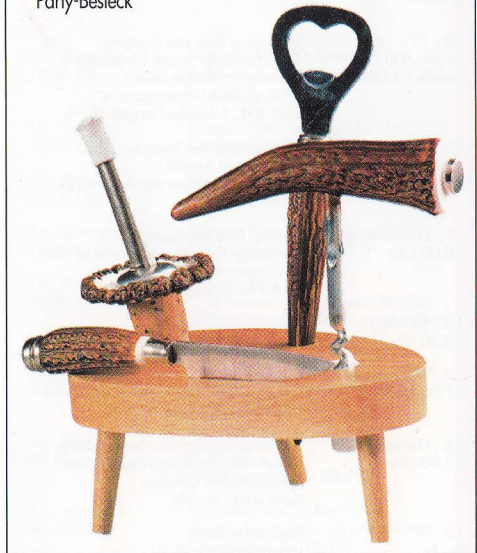


kers, meist einem Kollektiv eines Kombinats darstellen. Als Pendant zu dieser – gewissermaßen vorhandenen – Enge in thematischem Sinne beeindruckt die Vielfalt der Materie und der Gestaltungsmittel. Auf den Verfasser dieser Zeilen zeigte ein Erich Honecker auf Wildschweinfell verarbeitet die größte Wirkung. Aber zweifelsohne kommt hier jeder auf seinen Geschmack.

Zu sprechen sei noch in diesem Zusammenhang über die Ungarn-Connection, d.h. über Geschenke, die eine nationale Eigenart und revolutionäre Tradition des Gebers – in diesem Falle die ungarische Führung – auszudrücken hatten. Wieder einmal mußte dafür unser armer Volksdichter, Sándor Petöfi herhalten (schon eine Tradition) – diesmal auf einem Wandteppich, noch in demselben Jahr aber (1952) wurde Mátyás Rákosi selbst, in rotem Aluminium graviert, Träger der obigen Werte.

Mehr mit unseren praktischen Erfahrungen zu tun hat der

Party-Besteck



zweite Katalog. Das sind Gegenstände des täglichen Lebens, wie wir sie wohl in Erinnerung haben, die wir lange suchten, danach Schlange standen und schließlich ergatterten, uns unter den Nagel rissen, erwischten – oder auch nicht. Im Begleittext äußert sich der Verfasser abfällig über diese „Galapagos-Inseln des Designs“ und „Fossilien des Konsumgütermarktes“, weil er wahrscheinlich nicht weiß, daß diese Fossilien, namens Cabinet oder Semper für 3.20 M gar nicht so einfach zu kriegen waren, er kennt das Gefühl nicht, wie diese im Tabakladen unterm Ladentisch hervorgeholt werden für einen – und das sollte schon was heißen, man hatte nämlich einen Status, man war jemand, man hatte es geschafft, man hatte Fuß gefaßt, ja, das hieß fast soviel wie ein Stamplatz in der Kneipe.

Oder die unerläßlichen Requisiten eines gutsituierten, bürgerlichen Haushaltes, das Party-Set mit der Hirschgeweih-Imitation im Griff und der Schleuderasher – falls man als Student mit bürgerlichen Haushalten was zu tun hatte. Wenn nicht, das Alu-Besteck aus der Mensa dient wohl heute noch als Giftportionierer im Schuppen oder als Futterlöffel für die Aquariumfische und in irgendeiner Ecke verstaubt auch der Schrecken der Heimleitung, der Tauchsieder. Zum Wegwerfen doch zu schade. Und irgendwas wird man sich schon denken, wenn man die Gebrauchsanweisung der „Imuna“-Tampons liest oder bei den „heiß vulkanisierten“ „Mondos“-Condomen fällt vielleicht auch nicht jedem/jeder AIDS ein. Eins ist sicher: wenn man in den Büchern blättert, kommt einem so manches in den Sinn.

Übrigens, „SED“ kostet 3500 Ft, „DDR-Souvenirs“ ist nach mehreren Preissenkungen schon für 995 zu haben. Daß das erste nicht billiger wurde, deutet nach Regeln der Marktwirtschaft auf eine größere Nachfrage hin.

Tubik Zoltán

(Georg C. Bertsch, Ernst Hadler, Matthias Dietz: SED – Schönes Einheits Design, Taschen 1994; Andreas Michaelis: DDR Souvenirs, Benedikt Taschen, 1994)

April

10., 11., 12. Di./Mi./Do./Fr. jeweils 13.00-16.00	Workshop Eike von Savigny: The Essentially Social Character of Humans in Wittgenstein's "Philosophical Investigations" ELTE BTK, Filozófia Tanszék (S. 5)	17., Mittwoch 18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Tina Schwichtenberg Repetition Goethe-Institut (S. 10,11)
10., Mittwoch 18.00 Uhr	Vortrag Eike von Savigny: Signale und Regeln - Das Zeichensystem der Autofahrer MTA (S. 5)	18., Donnerstag 18.00 Uhr	Drogen-Film: Veronika Voss Goethe-Institut (S. 12,13)
11., Donnerstag 10.00 Uhr	Vortrag Eike von Savigny: Language-Games and Forms of Life in Wittgenstein's Philosophy MTA Filozófiai Intézet (S. 5)	23.4. - 14.5. jeweils 16.30 Uhr	Filmfestival der Europäischen Union Magyarországi Olasz Kulturintézet (S. 24,25)
13., Samstag 20.30 Uhr	Film: Der Totmacher Örökmozgó (S. 6)	23., Dienstag 18.00 Uhr	Drogen-Film: Das schafft die nie Goethe-Institut (S. 12,13)
15., Donnerstag 17.00 Uhr	Lesung Irene Dische Café Dürer (S. 51)	23.-26., Di.-Fr.	Buchausstellung Universität Szeged (S. 7)
16., Dienstag 17.00 Uhr	Podiumsgespräch/Buchvorstellung Györfi Miklós: Kurze Geschichten der deutschen Literatur Café Dürer (S. 51)	24., Mittwoch 20.30 Uhr	Drogen-Film: Händler der vier Jahreszeiten Örökmozgó (S. 12,13)
16.-19. Di.-Fr.	Buchausstellung Universität Pécs (S. 7)	25., Donnerstag 18.00 Uhr	Medienkunst / The real power of TV Vortrag, Rudolf Frieling: Raum-Bild Műcsarnok (S. 14,15)
		25., Donnerstag 20.30 Uhr	Drogen-Film: Pulp Fiction Örökmozgó (S. 12,13)
		26., Freitag 18.00 Uhr	Medienkunst Vortrag, Rudolf Frieling: Zwischen Video und Interaktivität Műcsarnok (S.14,15)

Programme des Goethe-Instituts

April-Mai

27., Samstag 18.00 Uhr	Medienkunst Retrospektive: Antal Lux - Videoarbeiten Műcsarnok (S. 14,15)	2., Donnerstag 18.00 Uhr	Drogen-Film: Rock-térítő Goethe-Institut (S. 12,13)
28., Sonntag 16.30 Uhr	Drogen-Film: Zabiti nedele Örökmozgó (S. 12,13)	2., Donnerstag 20.30 Uhr	Drogen-Film: La Luna Örökmozgó (S. 12,13)
29., Montag 18.30 Uhr	Drogen-Film: The Lost Weekend Örökmozgó (S.12,13)	2./3., Do./Fr. jeweils 18.00 Uhr	Medienkunst Retrospektive: Gusztáv Hámos Műcsarnok (S. 14,15)
30., Dienstag 18.00 Uhr	Podiumsdiskussion und Buchvorstellung Rüdiger Safranski: Schopenhauer und Die wilden Jahre der Philosophie Goethe-Institut (S. 16)	3., Freitag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Der Stand der Dinge Örökmozgó (S. 18,19)
1., Mittwoch 18.30 Uhr	Drogen-Film: The Connection Örökmozgó (S. 12,13)	3., Freitag	Konzert Die Negerländer Novákpuszta (S. 17)
1., Mittwoch 20.30 Uhr	Wenders-Film: In weiter Ferne so nah Örökmozgó (S. 18,19)	4., Samstag 20.00 Uhr	Konzert Die Negerländer Fonó Budai Zeneház (S. 17)
1., Mittwoch 22.00 Uhr	Konzert und Stummfilm mit Livemusik Die Negerländer Győr (S. 17)	3.-4., Fr.-Sa. jeweils 15.00 Uhr	Konferenz "Begegnung der Diskurse" Szeged, Impaloház (S. 21)
2., Donnerstag 17.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Tinka von Hasselbach: Malerei Budapest Galéria, Józsefvárosi Galéria (S. 20)	5., Sonntag 18.30 Uhr	Drogen-Film: A lakatlan ember Örökmozgó (S. 12,13)
		5., Sonntag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Hammett Örökmozgó (S. 18,19)

Mai

7./8., Di., Mi. jeweils 10.00-17.00 Uhr	Fachkonferenz Fluchtpunkt Droge Goethe-Institut (S. 22)	11., Samstag 18.30 Uhr	Drogen-Film: Wir Kinder vom Bahnhof Zoo, Örökmozgó (S. 12,13)
7., Dienstag 20.30 Uhr	Drogen-Film: Nico Icon Örökmozgó (S. 12,13)	12., Sonntag 16.30 Uhr	Drogen-Film: London Kills Me Örökmozgó (S. 12,13)
8., Mittwoch 18.00 Uhr	Finissage und Konzert Szemző Tibor: Tractatus Goethe-Institut (S. 23)	12., Sonntag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Der amerikanische Freund, Örökmozgó (S. 18,19)
8., Mittwoch 18.30 Uhr	Drogen-Film: Un mauvais fils Örökmozgó (S. 12,13)	14., Dienstag 18.00 Uhr	Drogen-Film: Vasárnapi szülők Goethe-Institut (S. 12,13)
8., Mittwoch 20.30 Uhr	Wenders-Film: Im Lauf der Zeit Örökmozgó (S. 18,19)	14., Dienstag 18.00 Uhr	Podiumsgespräch Civil Society - Utopie oder Realität "Öffentliches Bewußtsein und Medien" Collegium Budapest (S. 27)
9., Donnerstag 16.30 und 19.30 Uhr	Film: Kaspar Hauser Magyarországi Olasz Kulturintézet (S. 24,25)	14., Dienstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Die Insel, Die Angst des Tormanns beim Elfmeter Örökmozgó (S. 18,19)
9., Donnerstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Polizeifilm, Reverse Angle, Tokyo-ga Örökmozgó (S. 18,19)	15., Mittwoch 18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Bak Imre Goethe-Institut (S. 28,29)
10., Freitag 18.30 Uhr	Drogen-Film: Igla Örökmozgó (S. 12,13)	15., Mittwoch 20.30 Uhr	Wenders-Film: Same Player Shoots Again, Alice in den Städten Örökmozgó (S. 18,19)
10., Freitag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Aus der Familie der Panzerrechen, Örökmozgó (S. 18,19)		

Programme des Goethe-Instituts

Mai

16., Donnerstag 18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Bak Imre Ludwig Múzeum (S. 28,29)	21., Dienstag 20.00 Uhr	Videokunst / VideoFestTour Ausgewählte Preisträger des VideoFests Művész Mozi (S. 32)
16., Donnerstag 18.00 Uhr	Drogen-Film: Wir Kinder vom Bahnhof Zoo, Goethe-Institut (S. 12,13)	21., Dienstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Summer in the City Örökmozgó (S. 18,19)
16., Donnerstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Alabama 2000 Light Years, Örökmozgó (S. 18,19)	22., Mittwoch 20.00 Uhr	Videokunst / VideoFestTour Best of VideoFest '96 Művész Mozi (S. 32)
17., Freitag 20.00 Uhr	Film/Ausstellung Filmpioniere: Die Brüder Skladanowsky Örökmozgó (S. 30,31)	22., Mittwoch 20.30 Uhr	Wenders-Film: Silver City Örökmozgó (S. 18,19)
18., Samstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Lisbon Story Örökmozgó (S. 18,19)	23., Donnerstag 20.00 Uhr	Videokunst / VideoFestTour Computeranimationen Művész Mozi (S. 32)
19., Sonntag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Lisbon Story Örökmozgó (S. 18,19)	23., Donnerstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Châmbre 666, Aufzeichnungen zu Kleidern und Städten Örökmozgó (S. 18,19)
20.-25., Mo-Sa jeweils 20.00 Uhr	Videokunst / VideoFestTour Highlights des Videoschaffens Művész Mozi (S. 32)		
21., Dienstag 18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Heike Klüßmann Óbudai Társaskör Galéria (S. 33)	24., Freitag 20.00 Uhr	Videokunst / VideoFestTour Made in Germany Művész Mozi (S. 32)

Mai-Juni

24., Freitag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Bis Ende der Welt Örökmozgó (S. 18,19)	1., Samstag 20.30 Uhr	Fassbinder-Film: Whity Művész Mozi (S. 36,37)
25., Samstag	Videokunst / VideoFestTour Workshop, Képzőművészeti Főiskola, Intermedia tanszék (S. 32)	2., Sonntag 20.30 Uhr	Fassbinder-Film: Martha Művész Mozi (S. 36,37)
26., Sonntag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Der Himmel über Berlin, Örökmozgó (S. 18,19)	3., Montag 20.30 Uhr	Fassbinder-Film: Satansbraten Művész Mozi (S. 36,37)
27., Montag 20.30 Uhr	Wenders-Film: Paris, Texas Örökmozgó (S. 18,19)	4., Dienstag 18.00 Uhr	Fassbinder-Film: Warum läuft Herr R. Amok?, Goethe-Institut (S. 36,37)
28., Dienstag 20.30 Uhr	Wenders-Film: In weiter Ferne so nah Örökmozgó (S. 18,19)	4., Dienstag 20.30 Uhr	Fassbinder-Film: Bolwieser Művész Mozi (S. 36,37)
30., Donnerstag 19.30 Uhr	Konzert Affetti Musicali Hadtörténeli Múzeum (S. 34)	5., Mittwoch 18.00 Uhr	Podiumsgespräch Die starke Civil Society - Utopie oder Realität? "Generationen" Goethe-Institut (S. 39)
31., Freitag 18.00 Uhr	Buchvorstellung R.W. Fassbinder - Schriften und Gespräche Goethe-Institut (S. 35)	6., Donnerstag 18.00 Uhr	Fassbinder-Film: Die bitteren Tränen der Petra von Kant Goethe-Institut (S. 36,37)
31., Freitag 20.30 Uhr	Fassbinder-Film: Das kleine Chaos, Warnung vor einer heiligen Nutte Művész Mozi (S. 36,37)	8., Samstag 20.00 Uhr	Konzert World Music Festival: Stephan Micus Budai Parkszipad (S. 40)
		11., Dienstag 18.00 Uhr	Fassbinder-Film: Faustrecht der Freiheit, Goethe-Institut (S. 36,37)

Programme des Goethe-Instituts

Juni

13., Donnerstag 18.00 Uhr	Fassbinder-Film: In einem Jahr mit 13 Monden Goethe-Institut (S. 36,37)	5., Freitag 16.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Wim Wenders als Fotograf Kecskemét (S. 49)
14. Freitag 20.00 Uhr	Konzert Dresch Quartett / Slawterhaus Fanó Budai Zeneház (S. 42,43)	12., Freitag 18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Dröge Bartók 32 Galéria (S. 50)
15., Samstag 20.00 Uhr	Konzert Dresch Quartett / Slawterhaus Szentendre (S. 42,43)		
16., Sonntag 19.30 Uhr	Konzert Improvisationen auf der Orgel: Wolfgang Seifen Mátyás templom (S. 44,45)		
18., Dienstag 18.00 Uhr	Fassbinder-Film: Die dritte Generation Goethe-Institut (S. 36,37)		
20., Donnerstag 18.00 Uhr	Ausstellungseröffnung Várnai Gyula Goethe-Institut (S. 46,47)		
23., Sonntag 19.30 Uhr	Konzert Westfälische Kammerphilharmonie Zeneakadémia, Nagyterem (S. 48)		

A Pannonplast Műanyagipari Rt.

széles körű cégcsoporttal és befektetésekkel rendelkező
vezető piaci pozíciójú holding.

Magyarországi és külföldi tevékenységének szélesítéséhez
keres a műanyagfeldolgozásban általános
termék-technológiai áttekintéssel rendelkező

vegyész- vagy gépészmérnököket.

Fő feladatuk:

- résztvenni a vállalatcsoport fejlesztési stratégiájának megvalósításában,
- a külföldi szakmai partnerekkel együttműködni a csoport vállalatának stratégiai irányításában,
- szervezni a holding új vállalkozásai projektjeit.

A munkakör megnevezése:

projektvezető, témavezető főmérnök.

A műszaki tudás mellett előnyt jelent
a közgazdasági-gazdasági háttérismeret.

Magas szintű német, illetve angol nyelvtudás szükséges.
Fényképes önéletrajzát — melyet bizalmasan kezelünk —
a következő címre várjuk:

PANNONPLAST
Műanyagipari Rt.

Személyügyi Központ

1225, Budapest, Nagytétényi út 216.

Telefon: 226-6000, 226-6825

PANNONPLAST

Felhívás!

Továbbra is várom azok jelentkezését akik az itt megjelent vöröskeresztes rovatban szereplőkről valamit tudnak. Rosner Marianna, tel/fax: (22) 323-822

Ha keresel valakit akkor a fenti telefonszámon érdeklődhetsz, ha tudok segítek. Ezenkívül várom mindazok jelentkezését is akik munkát keresnek, hogy a bejövő állás ajánlatokra rögtön reagálni tudjunk és ne hadd el az orrunk előtt más az esetleg igen jó lehetőséget.

Sziasztok! Rosner Marianna /Méri/

Vöröskeresztes rovat

001. Ágfalvai Gábor	Dresden	028. Hercsel Klára		052. Majoros Gábor	Berlin	081. Rüdli Mária	?
002. Antal Éva Böhmé	Dresden	Gubicáné	Halle	053. Matkovich Gyula	Dresden	082. Rummel Éva	Dresden
003. Augustin Károly	Berlin	029. Hoffmanné D.		054. Meresitz Katalin	Berlin	083. Schwetner Márta	?
004. Babits László	Dresden	Zsuzsa	Greifswald	055. Mihalkó Edit	Leipzig	084. Stüber Krisztina	Berlin
005. Balics Katalin	Chemnitz	030. Joo Zsolt	Dresden	056. Mikovics András	Magdeburg	085. Szabó Béla	Dresden
006. Baráth György	Dresden	031. Juhász Gyula	Dresden	057. Nagy Albert	Ilmenau	086. Szabó Pál	Leipzig
007. Baráth György	Dresden	032. Kanyó László	Berlin	058. Nagy Attila	Dresden	087. Szakács Erika	?
008. Bolgár Zsolt	?	033. Kálomista Imre	Freiberg	059. Nagy Zoltán	Dresden	088. Szalai László	Freiberg
009. Borsos Bálint	Jena	034. Kelemen György	Merseburg	060. Némethi Ferenc	Dresden	089. Szalay István	Dresden
009. Borsos Bálint	Jena	035. Kesztyűs Károly	Magdeburg	061. Németh András	Magdeburg	090. Szalontai Krisztina	Freiberg
010. Bruder László	Dresden	036. Kiss Károly		062. Nenyei Erzsébet	Dresden	091. Szamos Gizella	
011. Csomay Zoltán	Ilmenau	György	Dresden	063. Niedzlsky Katalin	Leipzig	Ágnes	Merseburg
012. Csurgó Sándor	Chemnitz	037. Koczka István	Berlin	064. Noé Gábor	Dresden	092. Szendrei István	Berlin
013. Dévai József	Dresden	038. Kovács Tibor	Magdeburg	065. Oláh Csaba	Ilmenau	093. Szegedi György	Magdeburg
014. Domján Emese	Berlin	039. Kovács Zoltán		066. Pák Zoltán	Magdeburg	094. Szekrényesy	
015. Drobina Lajos	Magdeburg	Ferenc	Magdeburg	067. Pakuts Tamás	Leipzig	Tamás	Dresden
016. Edöcs István	Berlin	040. Kulcsár Andrea	Magdeburg	068. Pálos Gábor	Berlin	095. Székely Csaba	Weimar
017. Eötvös József	Weimar	041. Kulcsár Enikő	Berlin	069. Papp István	Dresden	096. Szőke András	?
018. Ersek Károly	Berlin	042. Kuthi Gábor	Chemnitz	070. Pataki Mónika	Greifswald	097. Szörényi Éva	Berlin
019. Fabényi Julianna	?	043. Leininger Emil	Leipzig	071. Patyi Ildikó	Leipzig	098. Taby Tamás	Ilmenau
020. Fanton István	Merseburg	044. Lendvai Sándor	Berlin	072. Peczkó Ferenc	Berlin	099. Tarjáni István	Berlin
021. Fonyódi Otto	Chemnitz	045. Lengyel Csilla	Chemnitz	073. Péter Ákos	Ilmenau	100. Tihanyi László	Berlin
022. Godó Márta	Berlin	046. Les Z. Vörösmarthy	Dresden	074. Péter István	Chemnitz	101. Tóth Erika Mária	Berlin
023. Gelencsér Zsolt	Ilmenau	047. Lik László	Dresden	075. Petrányi Mónika	Magdeburg	102. Tóth Mihály	Jena
024. Gondóc Ildikó	Chemnitz	048. Losensky		076. Pintér Gábor	Berlin	103. Varga István	Dresden
025. Győri Sándor		Zsuzsanna	Berlin	077. Poscz László	Berlin	104. Varga József	Chemnitz
Szilárd	Freiberg	049. Lovász Ágnes	Chemnitz	078. Pressburger Ferenc	Dresden	105. Végő György	Magdeburg
026. Harkányi István	Merseburg	050. Madarász György	Dresden	079. Ramez Anita	Dresden	106. Vida Sándor	Dresden
027. Harlensstein Ádám	Chemnitz	051. Magyar Károly	Halle	080. Ramez Attila	Dresden	107. Zsengeller Ferenc	Dresden

Aktuális állás ajánlatok:

Építőmérnöknek:

Feladat: építési felügyelő, nem építés vezető munkakörben

Helyszín: Délkorea kb. két évre

Főleg germanistáknak:

Feladat: minden fajta fordítás

Programozóknak

MONTANA Számítás-technikai Kft.

Feladat: Software fejlesztés német nyelvterületen, profillap kell.

Erősrámu

villamosmérnök (férfi)

Feladat: Transzformátor gyárba műszaki és kereskedelmi vezetői

munkakörbe. Jó tárgyalókészség szükséges, angol nyelvtudás nem hátrány.

Információ és jelentkezés: Rosner Mérinél, (22)323-822

Die Iden des März - in Dresden

Gedanken zum Nationalfeiertag



Dresden. Der 15. März wurde nicht nur an der Donau, sondern auch an der Elbe gefeiert. Die Veranstaltung an der bronzenen Gedenktafel Kossuths im Dresdner Norden war bei Regen und Temperaturen um den Gefrierpunkt mit etwa 70 Personen zugegeben bedeutend weniger besucht

als die Feierlichkeiten im fernen Budapest.

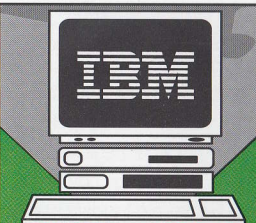
Die Kranzniederlegung von Generalkonsul Dr. Attila Király und den Leitern verschiedener ungarischer Vereinigungen an der Hellerauer Ludwig-Kossuth-Straße verlief eher still. Es gab keine „Showelemente“. Weder Kinderchöre noch rot-weiß-grüne Regenschirmkulissen sorgten für die Erzeugung eines „Oberflächenpatriotismus“. Was man sehen oder hören konnte waren allenfalls die Kokarden bzw. das Kossuth-Lied.

Vielleicht war es der Zusammenfall der dritten Strophe mit dem Trommeln des Regens, was mir den Redner eines vergangenen Märzfeiertages in Szeged in Erinnerung rief. Er sagte: „Die Singenden, sind immer verschieden. Manche können besser singen, die anderen weniger gut. Es sind alt und jung, groß und klein, Männer und Frauen. Eines ist ihnen jedoch gemein: die Ehrfurcht vor der Vergangenheit und der Vorfahren, welche die Unterschiede unter ihnen nichtig macht. „Wie mir später eine Bekannte in Hellerau erzählte „...es entstand das Gefühl, daß die kleine geschlossene Gruppe mit dem Rücken zu der Straße, der fremden Außenwelt, hat sagen wollen: Wir halten zusammen!“

Was auch dringend notwendig wäre – hier wie da. Denn mit 4.629 Personen ist die ungarische die drittgrößte Kolonie im Freistaat Sachsen. Über diese Tausenden erfährt man aber, abgerechnet weniger Ausnahmen, nur zufällig. (Da sind die Berliner schon wieder einen Kopf voraus!) Ein Lichtpunkt: einige beherzte ungarische Wahldresdner versuchen einen „Club Ungarn“ ins Leben zu rufen, aufgrund gemeinsamer Sprache und zur Pflege der Tradition. Eine Idee auch für die alte Heimat? Bei der Kranzniederlegung konnte man von der jüngeren Generation leider nicht viel sehen –vielleicht lag es aber auch nur an dem 11 Uhr Termin ...

Der Empfang nach der Kranzniederlegung in den Räumlichkeiten des Generalkonsulates war gut besucht. Dr. Király ging in seiner Ansprache auf die Entwicklung des Landes im vergangenen Jahr sowie die Beziehungen des Freistaates und Ungarn ein. Als Zeichen der Anerkennung für die Mitgestaltung der „Ungarischen Woche“ wurde Mitarbeitern des Dresdner Kulturamtes vor Gästen und der Presse bzw. Rundfunk (MDR-Kultur) ein Bild des Künstlers József Bakallár übergeben. Der Festveranstaltung zum Nationalfeiertag wohnten auch die Konsulen Dänemarks, Italiens und der Türkei bei.

Autor: Márki Gábor, Dresden (Hfv 1987)



A
Kócs Computer
+Software Kft.
a következő
szolgáltatásokkal áll
ügyfeleinek és
leendő ügyfeleinek
rendelkezésére:

IBM AS/400 és PC-s
hálózatok közötti kapcsolat
létrehozása
IBM AS/400 hálózatok
tervezése és építése
IBM AS/400 rendszerek
értékesítése
IBM AS/400 perifériák
értékesítése
IBM AS/400 rendszerek
üzembelyezése
IBM AS/400 egyedi
szoftverek fejlesztése
IBM AS/400
standardszoftverek
értékesítése
IBM AS/400
rendszeroktatás
IBM AS/400 és PC-s
adatbankok tervezése

H-8000 Székesfehérvár
Szörényi u. 39.
Tel.: +36-22-338963
Tel./Fax:
+36-22-323822

KCS